



Berna, 6 giugno 2014

Destinatari:

i Governi cantonali

**Legge federale sull'assicurazione contro gli infortuni (LAINF)
Messaggio aggiuntivo concernente la modifica della LAINF
Apertura della procedura di consultazione**

Onorevoli Consiglieri di Stato,

Il 6 giugno 2014 il Consiglio federale ha incaricato il DFI di svolgere una procedura di consultazione sul progetto di messaggio aggiuntivo concernente la modifica della legge federale sull'assicurazione contro gli infortuni presso i Cantoni, i partiti politici, le associazioni mantello nazionali dei Comuni, delle città e delle regioni di montagna, le associazioni mantello dell'economia e le cerchie interessate.

Nella primavera 2011 il parlamento ha rinviato il disegno 1 (assicurazione contro gli infortuni e prevenzione degli infortuni) del messaggio del 30 maggio 2008 sulla modifica della LAINF al consiglio federale con l'incarico di verificare ancora una volta la dimensione della modifica ed eventualmente limitarla allo stretto necessario. Contemporaneamente dovrebbe verificare la problematica del sovraindennizzo prendendo in considerazione la previdenza professionale e adattarla in maniera adeguata. Il disegno 2 (organizzazione e attività accessorie dell'INSAI) è stato sospeso.

Il messaggio aggiuntivo presenta le seguenti caratteristiche:

Caratteristiche del disegno 1 (assicurazione contro gli infortuni e prevenzione degli infortuni)

Nel limite del quadro stabilito dal parlamento, il nuovo disegno 1 corrisponde in sostanza alle proposte della modifica del 30 maggio 2008. È portato dalla convinzione invariata che la LAINF funzioni bene e che il finanziamento delle prestazioni sia garantito anche in un prossimo futuro. Il disegno 1 contiene segnatamente i seguenti punti che contribuiscono a un miglioramento del sistema:

- **Inizio dell'assicurazione:** contrario al concetto finora, secondo cui il rapporto d'assicurazione di principio inizia con l'inizio effettivo del lavoro, è rilevante l'inizio determinato nel contratto di lavoro, rispettivamente la nascita del diritto retributivo.
- **Lesioni corporali parificabili ai postumi di un infortunio:** Per evitare le difficoltà finora nella valutazione di lesioni corporali parificabili ai postumi di un infortunio, è creata una supposizione legale, secondo la quale se è data una



- lesione corporale figurante nell'elenco si tratta di una lesione corporale parificabile ai postumi di un infortunio.
- **Sovraindennizzo:** al raggiungimento dell'età pensionabile le rendite ulteriormente versate a vita saranno decurtate in funzione dell'età dell'assicurato al momento dell'infortunio, per evitare delle sovraindennizzi.
 - **Assicurazione contro gli infortuni dei disoccupati:** Al posto della regola finora nella legge sull'assicurazione contro la disoccupazione, l'assicurazione contro gli infortuni dei disoccupati è inserita nella LAINF.
 - **Finanziamento delle prestazioni:** Concernente le prestazioni di breve durata (cura medica e indennità giornaliera) è imposto il sistema di copertura del fabbisogno e concernente le prestazioni di lunga durata (rendite d'invalidità e rendite per i supersiti) il sistema di capitalizzazione.
 - **Eventi di grandi proporzioni:** Per gli eventi di grandi proporzioni è introdotto un limite applicato. Il danno eccessivo a questo limite è finanziato dagli assicuratori tramite un fondo di compensazione, che è accumulato tramite un supplemento di premi speciale dopo l'entrata dell'evento di grande proporzione.

Il nuovo disegno 1 rimpiazza il progetto del disegno 1 del messaggio del 30 maggio 2008.

Proposte di cambiamento concernenti il disegno 2 (organizzazione e attività accessorie dell'INSAI)

Proposte di cambiamento sono presentate al parlamento anche riguardando il disegno 2 sospeso, concernente l'organizzazione dell'INSAI e aspetti di governo d'impresa. Si tratta essenzialmente di seguenti punti:

- **Espressioni:** In riferimento alla organizzazione finora della Suva, in tutta la legge le espressioni «consiglio di vigilanza» e «consiglio d'amministrazione» sono sostituite con le espressioni «consiglio della Suva» e «comitato del consiglio della Suva».
- **Consiglio della Suva:** Come il consiglio d'amministrazione finora anche il nuovo consiglio della Suva contiene 40 membri. Per l'elezione non sono solamente considerati i parti del paese e i tipi di professione, ma anche il sesso.
- **Comitato del consiglio della Suva:** L'elezione del comitato del consiglio della Suva (finora commissione d'amministrazione) resta invariato nella competenza del consiglio della Suva e non sarà affidato al consiglio federale.

Il disegno 2 secondo il messaggio del 30 maggio 2008 perdura essenzialmente. Le proposte sopra citate lo cambiano solo puntuale rispettivamente lo completano.

La consultazione è effettuata in forma di conferenza e avrà luogo come segue:

Data e orario: **mercoledì, 18 giugno 2014, ore 13.30-15.30**
Luogo: Hotel National, Hirschengraben 24, 3011 Berna
(vedere mappa in allegato)



La vostra rappresentanza in occasione della consultazione avrà la possibilità di fare valere il proprio punto di visto sulla proposizione.

Le preghiamo di confermare a jeannette.buri@bag.admin.ch la sua partecipazione al più tardi fino al **13 giugno 2014**. Per motivazioni di spazio le preghiamo se possibile di annunciare solamente una persona.

Per di più c'è la possibilità di prendere per iscritto posizione sul progetto predisposto. Al termine della consultazione, i pareri sono pubblicati in internet. Ai sensi della legge sui disabili (LDis; RS 151.3) ci adoperiamo per pubblicare documenti accessibili anche a persone diversamente abili. V'invitiamo dunque a trasmetterci i vostri pareri con l'annotazione "Messaggio aggiuntivo concernente la modifica della LAINF" fino al **2 luglio 2014** in forma elettronica (pdf con firma e documento Word) all'indirizzo e-mail sopra citato.

In allegato Vi sottoponiamo per parere il progetto di messaggio aggiuntivo concernente la modifica della legge federale sull'assicurazione contro gli infortuni. I documenti completi possono essere ottenuti al seguente indirizzo internet <http://www.admin.ch/ch/i/gg/pc/pendent.html>.

Le ringraziamo per la sua preziosa collaborazione.

Distinti saluti

Alain Berset
Consigliere federale

Allegati:

- Avamprogetto e rapporto esplicativo (d,f,i)
ZH, LU, UR, SZ, OW, NW, GL, ZG, SO, BS, BL, SH, AR, AI, SG, AG, TG: d
VD, NE, GE, JU: f
BE, FR, VS: t, f
GR: d,i
TI: i
- Elenco dei destinatari